IT/SCHEDA PRODOTTO

AVVERTENZA:

La presente scheda ottempera alle disposizioni del D.L. 6 settembre 2005, n. 206 Codice del Consumo. Associazione nazionale delle industrie del mobile e dell'arredamento della FederlegnoArredo.

MATERIALI IMPIEGATI

Top

Vetro temperato
Versione laccata: verniciatura ad acqua

Multistrato di legno di betulla finlandese impiallacciato rovere.
Verniciatura acrilica. Varie finiture.

Ceramica stratificata:
ceramica + vetro

Allunghe (Extensible)

Vetro temperato
Versione laccata: verniciatura ad acqua
Ceramica stratificata:
ceramica + vetro
Corsie in alluminio laccato:
verniciatura a polvere.
Metallo laccato: verniciatura a polvere.

Base

Metallo
Verniciatura per finitura laccata: a polvere in poliestere termoindurente.
Verniciatura per finitura brunita: a liquido acrilica.
Acciaio inox finitura spazzolata

Attenzione: per l'utilizzo in luoghi pubblici attenersi alle norme vigenti nei paesi di destinazione.

Ecologia: al termine dell'utilizzo affidare il prodotto all'azienda comunale di smaltimento.

Questa scheda è da conservare per tutta la vita del prodotto.

Preparato da SO.VE.T. Srl 08/10/2026.
revisione 5.

ANMERKUNGEN

- Eventuali piccole imperfezioni e differenze dal campione sono da considerarsi caratteristica della lavorazione artigianale che rende ogni singolo pezzo unico nel suo genere. Altri difetti: secondo norma UNI-EN 572.
- Il trattamento termico a cui è sottoposto il vetro può far comparire piccole imperfezioni sullo stesso.
- Non conoscendo l'utilizzo finale dei prodotti indicati, So.ve.t. Srl declina ogni responsabilità per uso improprio degli stessi.
- Per eventuali montaggi attenersi alle istruzioni allegate.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Pulire solo con acqua.
- Rimuovere immediatamente eventuali macchie.
- Evitare l'impiego di solventi ed abrasivi.
- Non graffiare le parti colorate.
- Non usare il prodotto per usi impropri.
- Non salire o sedersi sul piano.
- Evitare gli urti.
- Non far cadere corpi contundenti.
- Non appoggiare corpi caldi.
- Non inserire seggiolini per bambini.
- Non spostare il tavolo assemblato(H.74). Separare il top dalla base.
- Controllare periodicamente il corretto serraggio dei fissaggi.
- Il tavolo ha una portata: vedi tabella.
- Se permangono dubbi contattare l'azienda.
- I nostri prodotti Outdoor sono garantiti per l'esposizione in ambienti di classificazione C3 in base alla norma UNI EN ISO 9223:2012, pertanto non sono adatti ad ambienti marini e offshore
- In caso di utilizzo outdoor lavare il prodotto almeno una volta a settimana con abbondante acqua dolce.

Categoria	Portata max in kg distribuiti su tutto il piano
Tavolo	**100 kg**
Allunga	**20 kg**

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

EN/PRODUCT SHEET

WARNING:

This sheet is in conformity with the provisions of Law No.206 dated 6 September 2005 Consumer Code. FederlegnoArredo National Association of Furniture manufacturers and interior decorators.

MATERIALS USED

Top

Tempered glass
Lacquered version: water-based paint

Multi-layer Finnish birch veneered oak wood. Coating: acrylic. Various finishes.

Laminated ceramic:
ceramic + glass.

Extension (Palace Extensible version)

Tempered glass
Lacquered version: water-based paint.
Laminated ceramic:
ceramic + glass.
Lacquered aluminium Rods: powder-based paint.
Lacquered metal: powder-based paint.

Base

Metal
Lacquer for painted finish:
powder-based in thermosetting polyester.
Lacquer for burnished finish: liquid, acrylic.
Stainless steel: brushed finish.

Attention: When using in public places please follow the regulations in force in the destination country.

Ecology: when not using any more, the product must be sent to the pertinent local government for disposal.

Keep these instructions for the entire life of the product.

Prepared by SO.VE.T. Srl 08/10/2026.
revision 5.

NOTES

- Any slight imperfection is to be considered as distinguishing feature of craftsman work which makes each piece unique.
  Other defects: accordingly law UNI-EN 572.
- The glass undergoes a thermal treatment that may cause some very slight imperfections.
- So.ve.t. Srl declines any responsibility for its incorrect use as the final utilisation of the product is unknown.
- For the assembly please follow the instructions enclosed herewith.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Clean with water only.
- Remove any stains immediately.
- Avoid using solvents and abrasive materials.
- Do not scratch the coloured parts.
- Do not use the product for any purpose other than its intended use.
- Do not stand or sit on the tabletop.
- Avoid impacts.
- Do not drop heavy objects onto it.
- Do not place hot objects on it.
- Do not place child seats on it.
- Do not move the assembled table (H.74). Separate the top from the base.
- Check periodically that the fixings are securely tightened.
- The table has a weight capacity: see table.
- If you have any doubts, please contact the manufacturer.
- Our outdoor products are guaranteed for use in environments classified as C3 in accordance with standard UNI EN ISO 9223:2012; they are therefore not suitable for marine or offshore environments.
- When used outdoors, wash the product at least once a week with plenty of fresh water.

Category	Maximum weight evenly distributed over the whole top
Dining tables	**100 kg**
Extension	**20 kg**

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

FR/FICHE DU PRODUIT

AVERTISSEMENT:

La présente fiche est conforme au Décret 6 septembre 2005, n. 206 Code de consommation. Association nationale des industries du meuble et de l'ameublement de la FederlegnoArredo.

MATERIAUX UTILISES

Plateau

Verre trempé
Version laquée: peinture à l'eau.

Contreplaqué de bois de bouleau finlandais plaqué chêne
Peinture acrylique. Plusieurs finitions.

Plateau en céramique stratifiée:
céramique + verre.

Allonge (Version Palace Extensible)

Verre trempé
Version laquée: peinture à l'eau.
Plateau en céramique stratifiée:
céramique + verre.
Mécanisme pour Allonge en aluminium laqué: Peinture en poudre.
Métal laqué: peinture en poudre.

Structure

Métal:
Peinture pour finition laquée: à poudre en polyester thermodurcissable.
Peinture pour finition bruni: à liquide acrylique.
Acier inox: finition satinée.

Attention: Pour l'utilisation dans des lieux publics vérifier les dispositions en vigueur dans le pays de destination.

Ecologie: à la fin de son utilisation, remettre le produit à une enterprise de tri sélectif.

Conserver la présente fiche pour toute la vie du produit.

Préparé par SO.VE.T. Srl 08/10/2026.
revision 5.

COMMUNICATIONS

- Les éventuelles petites imperfections et différences par rapport à l'échantillon sont à considérer comme une caractéristique propre au travail artisanal qui rende chaque piece unique en son genre.
  Autres défauts: conformément à la norme UNI-EN 572.
- Le traitement thermique auquel le verre est soumis, peut faire apparaître de petites imperfections.
- So.ve.t. Srl décline toute responsabilité quant à l'utilisation inappropriée du produit car on ne connaît pas l'utilisation finale du produit.
- Pour le montage, respecter les instructions ci-jointes.

MODE D'EMPLOI

- Nettoyer avec de l'eau uniquement.
- Eviter l'utilisation de solvants et d' abrasives.
- Ne pas érafler les parties colorées.
- Ne pas utiliser le produit pour usages impropres.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur la table.
- Eviter les chocs.
- Ne pas faire tomber des objets contondants.
- Ne pas poser des objets chauds.
- Ne pas fixer des chaises d'enfant sur la table.
- Ne pas déplacer la table une fois montée (H.74).
  Si vous devez la déplacer séparer le plateau de son piètement.
- Périodiquement vérifier les fixages.
- La table peut supporter un poids: voir tableau.
- Si vous avez encore des doutes, n'hésitez pas à contactez l'usine.
- Nos produits d'extérieur sont garantis pour une exposition dans des environnements classés C3 selon la norme UNI EN ISO 9223:2012.
  Par conséquent, nos produits ne sont pas adaptés aux environnements marins ou offshore.
- When used outdoors, wash the product at least once a week with plenty of fresh water.

Categorie	Portée max en Kg distribués sur l'ensemble du plateau
Tables	**100 kg**
Allonge	**20 kg**

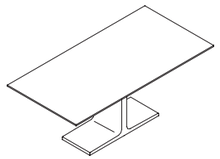
SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

SOVET
ITALIA

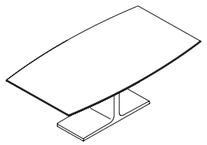
- Palace

Istruzioni di montaggio e di utilizzo
Assembling and use instructions
Instructions d'installation et utilisation

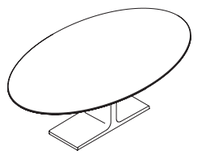
Palace



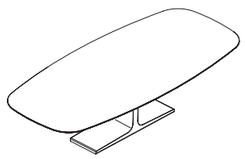
Rectangular



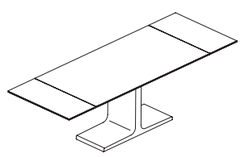
Barrel shaped



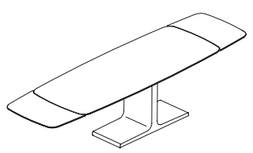
Elliptical



Shaped



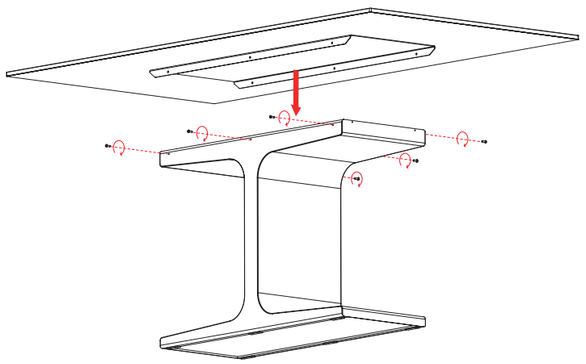
Rectangular-extensible



Shaped-extensible

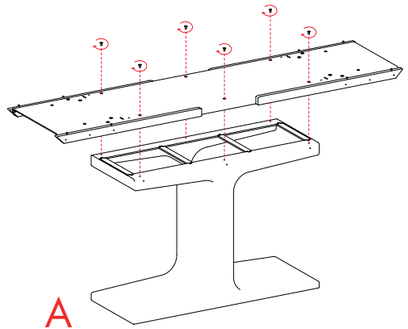
Palace

Rectangular / Barrel shaped / Elliptical / Shaped

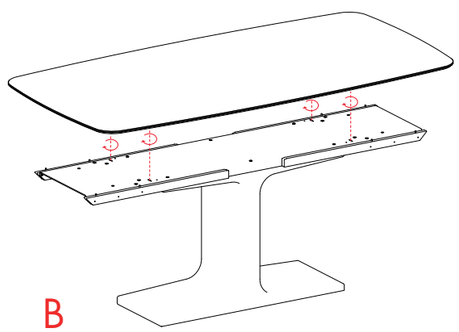


Palace

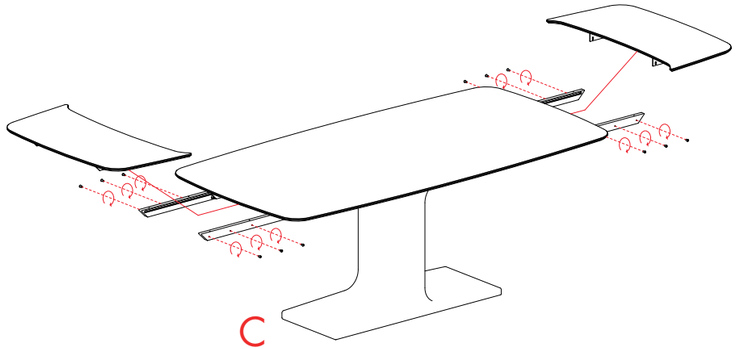
Extensible



A



B



C

PER MAGGIORI DETTAGLI VEDERE ISTRUZIONI ALLUNGHE
FOR FURTHER DETAILS SEE EXTENSION INSTRUCTIONS
POUR PLUS DE DÉTAILS, VOIR LES INSTRUCTIONS RELATIVES AUX EXTENSIONS
FÜR WEITERE EINZELHEITEN, SIEHE ANLEITUNG ZUR PLATTEVERLÄNGERUNGEN